

Titre (French)	Liste des candidats en braille					
Title (English)	Braille List of Candidates					
Solicitation number	ECFT-RFP-2023-2673					
Publication date (YYYY-MM-DD)	2024-04-23					
Closing date (YYYY-MM-DD)	2024-05-08 at 14:00					
Time zone EDT starts on the second Sunday in March EST starts on the first Sunday in November	Eastern Daylight Time (EDT)					
Trade agreements	Canada-Chile Free Trade Agreement (CCFTA)	<input type="checkbox"/>				
	Canada-Colombia Free Trade Agreement	<input type="checkbox"/>				
	Canada-Honduras Free Trade Agreement	<input type="checkbox"/>				
	Canada-Korea Free Trade Agreement (CKFTA)	<input type="checkbox"/>				
	Canada-Panama Free Trade Agreement	<input type="checkbox"/>				
	Canada-Peru Free Trade Agreement (CPFTA)	<input type="checkbox"/>				
	Canadian Free Trade Agreement (CFTA)	<input checked="" type="checkbox"/>				
	Comprehensive and Progressive Agreement for Trans-Pacific Partnership (CPTPP)	<input type="checkbox"/>				
	Comprehensive Economic and Trade Agreement (CETA)	<input type="checkbox"/>				
	Comprehensive Land Claim Agreement (CLCA)	<input type="checkbox"/>				
	None	<input type="checkbox"/>				
	North American Free Trade Agreement (NAFTA)	<input type="checkbox"/>				
Set-Aside Program for Aboriginal Business (SPAB)	<input type="checkbox"/>					
World Trade Organization-Agreement on Government Procurement (WTO-AGP)	<input type="checkbox"/>					
Region of opportunity Note 1 – Must align with the trade agreement(s) chosen Note 2 – Only specify the province if the opportunity is limited to one or more (but not all) provinces Note 3 – “World” is to be used when any supplier is allowed to bid Note 4 – “Foreign” is to be used for specific regions for various purposes (e.g. humanitarian aid, initiatives to support local economies) and uses a pre-qualified suppliers list	Aboriginal Lands	<input type="checkbox"/>	-Northwest Territories	<input type="checkbox"/>	Europe	<input type="checkbox"/>
	Canada	<input checked="" type="checkbox"/>	-Nova Scotia	<input type="checkbox"/>	Foreign	<input type="checkbox"/>
	-Alberta	<input type="checkbox"/>	-Nunavut	<input type="checkbox"/>	Mexico	<input type="checkbox"/>
	-British Columbia	<input type="checkbox"/>	-Ontario	<input type="checkbox"/>	United States	<input type="checkbox"/>
	-Manitoba	<input type="checkbox"/>	-Prince Edward Island	<input type="checkbox"/>	Unspecified	<input type="checkbox"/>
	-National Capital Region	<input type="checkbox"/>	-Quebec	<input type="checkbox"/>	World	<input checked="" type="checkbox"/>
	-New Brunswick	<input type="checkbox"/>	-Saskatchewan	<input type="checkbox"/>		
	-Newfoundland & Labrador	<input type="checkbox"/>	-Yukon	<input type="checkbox"/>		

Region of delivery Note 1 – Typically will be National Capital Region Note 2 – Only specify the province if the opportunity is limited to one or more (but not all) provinces Note 3 – “Foreign” is to be used for specific regions for various purposes (e.g. humanitarian aid, initiatives to support local economies) and uses a pre-qualified suppliers list	Aboriginal Lands	<input type="checkbox"/>	-Northwest Territories	<input type="checkbox"/>	Europe	<input type="checkbox"/>
	Canada	<input type="checkbox"/>	-Nova Scotia	<input type="checkbox"/>	Foreign	<input type="checkbox"/>
	-Alberta	<input type="checkbox"/>	-Nunavut	<input type="checkbox"/>	Mexico	<input type="checkbox"/>
	-British Columbia	<input type="checkbox"/>	-Ontario	<input type="checkbox"/>	United States	<input type="checkbox"/>
	-Manitoba	<input type="checkbox"/>	-Prince Edward Island	<input type="checkbox"/>	Unspecified	<input type="checkbox"/>
	-National Capital Region	<input checked="" type="checkbox"/>	-Quebec	<input type="checkbox"/>	World	<input type="checkbox"/>
	-New Brunswick	<input type="checkbox"/>	-Saskatchewan	<input type="checkbox"/>		
	-Newfoundland & Labrador	<input type="checkbox"/>	-Yukon	<input type="checkbox"/>		
Goods and Services Identification Number (GSIN) - GSIN Search Tool	T014V1: Alternate Formatting Printing (includes Braille, Large Print and Tactile Graphics) ; T014AC : Printing, Web					
Tender type	Notice of Proposed Procurement (NPP)					
Tendering procedure - More information	Open					
Contact name	Francine Touchette					
Contact email	proposition-proposal@elections.ca					
Contact address (French)	Élections Canada 30, rue Victoria, 1er étage (Centre d'affaires) Gatineau (Québec) K1A 0M6 À l'attention de : Francine Touchette, Conseillère principale, Services de l'approvisionnement et des contrats No. de dossier d'Élections Canada : ECFT-RFP-2023-2673					
Contact address (English)	Elections Canada 30 Victoria Street, 1st Floor (Business Centre) Gatineau, QC K1A 0M6 Attention: Francine Touchette, Senior Advisor, Procurement and Contracting Services Elections Canada File No.: ECFT-RFP-2023-2673					

Description (French) L'information contenue dans cet avis décrit brièvement les besoins de l'organisme et n'est fournie qu'à titre indicatif. Les soumissionnaires doivent consulter la Demande de Proposition pour obtenir la description complète des besoins et toutes les instructions connexes. Contexte / Besoin Le directeur général des élections du Canada (DGE) est un agent du Parlement. Il dirige et surveille de façon générale la conduite des élections et des référendums fédéraux. Le DGE dirige le Bureau du directeur général des élections, communément appelé Élections Canada.
--

Des services professionnels d'un entrepreneur spécialisé indépendant pour créer des versions en braille des listes des candidats qui aideront les électeurs ayant une déficience visuelle à voter de façon autonome.

Sécurité

Aucune exigence relative à la sécurité ne s'applique à ce contrat.

Période du contrat

Le contrat s'étendra de la date d'entrée en vigueur pour une année (« durée initiale »).

L'entrepreneur accordera à Élections Canada l'option irrévocable de prolonger la durée du contrat de quatre (4) période(s) supplémentaire(s) de une (1) année chacune, selon les mêmes modalités.

Présentation des soumissions

Pour cette Demande de Proposition, les soumissionnaires peuvent utiliser le service Connexion postal de la Société canadienne des postes pour envoyer électroniquement leur proposition. Pour en savoir plus, se reporter à la partie 2, Instructions à l'intention des soumissionnaires, et à la partie 3, Instructions pour la préparation des soumissions, de la Demande de Proposition.

Les soumissions doivent être adressées à l'autorité contractante et envoyées, sous pli scellé, à l'Unité de réception des propositions, au plus tard à la date et à l'heure de clôture indiquées sur la page couverture de la Demande de Proposition.

Si vous voulez envoyer votre soumission par service de messagerie ou venir la déposer en personne, notez que les heures d'ouverture de l'Unité de réception des propositions du Centre d'affaires sont du lundi au vendredi, de 8 h à 12 h et de 13 h à 16 h (heure de Gatineau, Québec).

Les soumissions envoyées par courrier électronique ou par télécopieur ne seront pas acceptées.

Les documents peuvent être présentés dans l'une ou l'autre des langues officielles du Canada.

Élections Canada se réserve le droit de négocier les dispositions de tout marché avec les fournisseurs.

Si un soumissionnaire souhaite obtenir les documents en format accessible, envoyé un courriel à proposition-proposal@elections.ca

Méthode de sélection

Stratégie d'approvisionnement concurrentiel : Note combinée la plus élevée pour la qualité technique et le prix

Demandes de renseignements

Les demandes de renseignements et autres communications destinées aux représentants d'Élections Canada doivent être adressées UNIQUEMENT à l'autorité contractante, qui sera la principale personne-ressource du soumissionnaire. Les soumissionnaires qui communiquent avec toute autre personne pourraient être disqualifiés.

Les demandes de renseignements doivent être faites par écrit et envoyées à proposition@elections.ca au plus tard à la date d'échéance indiquée dans la Demande de Proposition. Les soumissionnaires qui présentent une demande de renseignements après cette date pourraient ne pas recevoir de réponse.

Les parties intéressées qui souhaitent obtenir les documents relatifs à cette Demande de Proposition doivent les télécharger à la page suivante : <https://achatsetventes.gc.ca/donnees-sur-l-approvisionnement/appels-d-offres>. Les documents téléchargés sur cette page ont préséance sur toute autre copie disponible.

Vous trouverez d'autres renseignements sur Élections Canada à elections.ca.

Comptes rendus

Une fois le soumissionnaire retenu annoncé, les autres soumissionnaires pourront demander un compte rendu des résultats du processus d'appel d'offres relatif à la Demande de Proposition. Le cas échéant, ils doivent en faire la demande auprès de l'autorité contractante, conformément aux modalités de la Demande de Proposition. Le compte rendu pourra alors être fourni par écrit, par téléphone ou en personne.

Description (English)

The information contained in this notice is a brief description of the requirement and is for information purposes only. Bidders must refer to the complete Request for Proposal document for a full description of the requirement and the full bid instructions.

Background / Requirement

The Chief Electoral Officer of Canada (CEOC), an agent of Parliament, exercises general direction and supervision over the conduct of elections and referendums at the federal level. The CEOC heads the Office of the Chief Electoral Officer, commonly known as Elections Canada.

The professional services of a contractor to act as an independent expert to produce the list of candidates in Braille to assist visually impaired electors to vote independently.

Security

There is no security requirement applicable to this procurement.

Period of the Contract

The Contract period will be from the Effective Date of the Contract for one year (the "Initial Term").

The Contractor will grant to Elections Canada irrevocable options to extend the period of the Contract by four (4) additional periods of one (1) year each under the same terms and conditions.

Submission of Proposals

This Request for Proposal allows bidders to use the epost Connect service provided by Canada Post Corporation to transmit their proposals electronically. For further information, bidders must refer to Part 2 – Bidder Instructions, and Part 3 – Proposal Preparation Instructions of the Request for Proposal document.

Proposals are to be addressed to the attention of the Contracting Authority and delivered, sealed, to the Proposal Receiving Unit on or before the bid closing date and time indicated on the front page of the Request for Proposal.

For sending packages by courier or for dropping off, please note that the Proposal Receiving Unit at the Business Centre is open Mondays to Fridays from 8:00 to 12:00 and from 13:00 to 16:00 (Gatineau, Quebec time).

Bids sent via email or facsimile will not be accepted.

Documents may be submitted in either official language of Canada.

Elections Canada retains the right to negotiate with suppliers on any procurement.

Should a bidder require the documents in plain text please send an email to proposition-proposal@elections.ca.

Selection Methodology

Competitive Procurement Strategy: Highest combined rating of technical merit and price

Enquiries

All enquiries and other communication with Elections Canada personnel are to be directed ONLY to the Contracting Authority. The Contracting Authority will be the bidder's primary contact. Bidders who contact anyone other than the Contracting Authority may be disqualified.

All enquiries must be submitted in writing to proposal@elections.ca no later than the deadline indicated in the Request for Proposal. Enquiries received after that time may not be answered.

Interested parties wishing to obtain the solicitation documents for this Request for Proposal must do so through <https://buyandsell.gc.ca/procurement-data/tenders>. The documents downloaded through this site take precedence over any copies that may also be made available.

Further information about Elections Canada may be obtained at elections.ca.

Debriefings

Once the successful bidder has been announced, bidders may request a debriefing on the results of the Request for Proposal process. Bidders should make the request to the Contracting Authority as per the terms of the Request for Proposal. The debriefing may be in writing, by telephone or in person.